

NO

NO

NO



KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP

Brussel, XXX  
C

Forslag til

**KOMMISJONSFORORDNING (EU) NR. .../2011**

av [...]

**om endring av forordning (EF) nr. 1702/2003 om fastsettelse av gjennomføringsregler for luftdyktighets- og miljøsertifisering av luftfartøyer og tilhørende produkter, deler og utstyr og for sertifisering av konstruksjons- og produksjonsorganisasjoner**

**(EØS-relevant tekst)**

Forslag til

**KOMMISJONSFORORDNING (EU) NR. .../...**

av ...

**om endring av forordning (EF) nr. 1702/2003 om fastsettelse av gjennomføringsregler for luftdyktighets- og miljøsertifisering av luftfartøyer og tilhørende produkter, deler og utstyr og for sertifisering av konstruksjons- og produksjonsorganisasjoner**

**(EØS-relevant tekst)**

EUROPAKOMMISJONEN HAR –

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008 av 20. februar 2008 om felles regler for sivil luftfart og om opprettelse av et europeisk flysikkerhetsbyrå og om oppheving av rådsdirektiv 91/670/EØF, forordning (EF) nr. 1592/2002 og direktiv 2004/36/EF<sup>(1)</sup>, og

ut fra følgende betraktninger:

- (1) For å underlegge ikke-komplekse motordrevne luftfartøyer, luftfartøyer til fritidsbruk og tilhørende produkter, deler og utstyr tiltak som står i forhold til deres enkle konstruksjon og operasjonstype, samtidig som et ensartet høyt sikkerhetsnivå for luftfarten i Europa opprettholdes, er det nødvendig å gjøre endringer i kravene til og framgangsmåtene for sertifisering av luftfartøyer til fritidsbruk og tilhørende produkter, deler og utstyr og av konstruksjons- og produksjonsorganisasjoner.
- (2) Forordning (EF) nr. 1702/2003<sup>(2)</sup> bør derfor endres tilsvarende.
- (3) Tiltakene fastsatt i denne forordning bygger på uttalelsen<sup>(3)</sup> utstedt av Det europeiske flysikkerhetsbyrå (heretter kalt «Byrået») i samsvar med artikkel 17 nr. 2 bokstav b) og artikkel 19 nr. 1 i forordning (EF) nr. 216/2008.
- (4) Tiltakene i denne forordning er i samsvar med uttalelsen fra komiteen nedsatt ved artikkel 65 i forordning (EF) nr. 216/2008 –

---

<sup>1</sup> EUT L 79 av 19.3.2008, s. 1. Forordningen sist endret ved forordning (EF) nr. 1108/2009 av 21. oktober 2009 (EUT L 309 av 24.11.2009, s. 51).

<sup>2</sup> EUT L 243 av 27.9.2003, s. 6. Forordningen sist endret ved forordning (EF) nr. 1194/2009 av 30. november 2009 (EUT L 321 av 8.12.2009, s. 5).

<sup>3</sup> Uttalelse 01/2011 om «ELA-prosessen» og «standardendringer og -reparasjoner».

## VEDTATT DENNE FORORDNING:

### *Artikkel 1*

I kommisjonsforordning (EF) nr. 1702/2003 gjøres følgende endringer:

1. I artikkel 1 skal nye definisjoner for ELA1 og ELA2 lyde:

- j) Med «ELA1-luftfartøy» menes følgende bemannede europeiske lette luftfartøyer:
  - i) et fly med største tillatte startmasse (MTOM) på 1 200 kg eller mindre, som ikke er klassifisert som et komplekst motordrevet luftfartøy,
  - ii) et seilfly eller motorseilfly med største tillatte startvekt (MTOW) på 1 200 kg eller mindre,
  - iii) en ballong med største dimensjonerende løftegass- eller varmluftsvolum som ikke overstiger 3 400 m<sup>3</sup> for varmluftsballonger, 1 050 m<sup>3</sup> for gassballonger og 300 m<sup>3</sup> for gassballonger med fast forankring,
  - iv) et luftskip konstruert for inntil fire personer, med et største dimensjonerende løftegass- eller varmluftsvolum som ikke overstiger 3 400 m<sup>3</sup> for varmluftskip og 1 000 m<sup>3</sup> for luftskip som bruker gass til oppdrift,
- k) Med «ELA2-luftfartøy» menes følgende bemannede europeiske lette luftfartøyer:
  - i) et fly med største tillatte startmasse (MTOM) på 2 000 kg eller mindre, som ikke er klassifisert som et komplekst motordrevet luftfartøy,
  - ii) et seilfly eller motorseilfly med største tillatte startvekt (MTOW) på 2 000 kg eller mindre,
  - iii) en ballong,
  - iv) et varmluftskip,
  - v) et luftskip som bruker gass til oppdrift, og som oppfyller alle følgende krav:
    - maksimalt 3 % statisk vekt,
    - ikke-vektorstyrt skyvekraft (bortsett fra revers),
    - konvensjonell og enkel konstruksjon av:
      - struktur
      - kontrollsistem
      - gassbeholdersystem
    - kontrollinnretninger uten hjelpekraft,
  - vi) et svært lett fly med roterende bæreflate.

### *Artikkel 2*

Vedlegget (del 21) til forordning (EF) nr. 1702/2003 endres i samsvar med vedlegget til denne forordning.

*Artikkel 3*

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den kunngjøres i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel,

*For Kommisjonen*  
*[...]*  
*Medlem av Kommisjonen*

## VEDLEGG

I vedlegg (del 21) til forordning (EF) nr. 1702/2003 gjøres følgende endringer:

1) 21A.14 bokstav b) skal lyde:

### **21A.14 Godtgjøring av evne**

«b) Som unntak fra bokstav a) kan en søker, som alternativ framgangsmåte for å godtgjøre sin evne, søke Byrået om tillatelse til å bruke framgangsmåter som fastsetter de særskilte konstruksjonsmetoder, ressurser og arbeidsganger som kreves for å overholde denne del, når det dreier seg om et av følgende produkter:

1. et ELA2-luftfartøy,
2. en motor eller propell installert i et ELA2-luftfartøy,
3. en stempelmotor eller
4. en propell med fast eller stillbar stigning.»

2) I 21A.14 skal ny bokstav c) lyde:

«c) Som unntak fra bokstav a) kan en søker velge å godtgjøre sin evne ved å legge fram for Byrået sertifiseringsprogrammet som kreves i henhold til 21A.20 bokstav b)<sup>4</sup>, når det dreier seg om et av følgende produkter:

1. et ELA1-luftfartøy eller
2. en motor eller propell installert i et ELA1-luftfartøy.

3) 21A.35 bokstav b) skal lyde:

### **21A.35 Prøveflyginger**

«b) Søkeren skal foreta alle de prøveflyginger som Byrået finner nødvendige:

1. for å fastslå samsvar med gjeldende typesertifikatgrunnlag og miljøkrav, og
2. for å fastslå hvorvidt det for luftfartøyer som skal sertifiseres i henhold til dette avsnitt, unntatt
  - i) seilfly og motorseilfly,
  - ii) ballonger og luftskip som omfattes av definisjonen av ELA1 eller ELA2, og
  - iii) fly med største tillatte startmasse (MTOM) på 2 722 kg eller mindre,

foreligger rimelig sikkerhet for at luftfartøyet, dets deler og utstyr er driftssikre og fungerer korrekt.»

4) 21A.90 skal lyde:

### **«21A.90A Virkeområde**

I dette kapittel fastsettes framgangsmåten for godkjenning av endringer av typekonstruksjoner og typesertifikater, samt rettighetene og pliktene til søkere og innehavere av slike godkjenninger. I dette kapittel defineres også standardendringer som ikke krever godkjenning i henhold til dette kapittel. I dette kapittel omfatter henvisninger til typesertifikater både typesertifikater og begrensede typesertifikater.»

---

<sup>4</sup> 21A.20 bokstav b) i henhold til forslag i uttalelse 01/2010.

5) Nytt 21A.90B skal lyde:

**«21A.90B Standardendringer**

- a) Standardendringer er endringer av en typekonstruksjon
1. som gjelder
    - i) fly med største tillatte startmasse (MTOM) på 5 700 kg eller mindre,
    - ii) fly med roterende bæreflate med MTOM på 3 175 kg eller mindre,
    - iii) seilfly, motorseilfly, ballonger og luftskip som omfattes av definisjonen av ELA1 eller ELA2,
  2. som er i samsvar med konstruksjonsdata i en sertifiseringsspesifikasjon utstedt av Byrået, som inneholder akseptable metoder, teknikker og praksis for utførelse og identifisering av standardendringer, herunder tilhørende anvisninger for kontinuerlig luftdyktighet, og
  3. som ikke er i strid med typesertifikatnehaverens data.
- b) 21A.91 til og med 21A.109 kommer ikke til anvendelse på standardendringer.»
- 6) I 21A.112B skal ny bokstav c) lyde:
- «c) Som unntak fra bokstav a) og b) kan en søker velge å godtgjøre sin evne ved å ha et sertifiseringsprogram godkjent av Byrået, som beskriver midlene for godtgjøring av samsvar for et supplerende typesertifikat for et luftfartøy, en motor og en propell som definert i 21A.14 bokstav c).»
- 7) 21A.116 skal lyde:

**«21A.116 Overdragelse**

Et supplerende typesertifikat skal bare overdras til en fysisk eller juridisk person som er i stand til å påta seg pliktene i 21A.118A, og som for dette formål har godtgjort at han eller hun er kvalifisert i henhold til kriteriene i 21A.112B, bortsett fra for ELA1-luftfartøyer for hvilke den fysiske eller juridiske personen har søkt Byrået om tillatelse til å bruke framgangsmåter som fastsetter de aktiviteter som skal gjennomføres for å ivareta disse pliktene.»

8) 21A.307 skal lyde:

**«21A.307 Frigivelse av deler og utstyr for installasjon**

En del eller et utstyr skal være egnet for installasjon i et typesertifisert produkt dersom det er i driftssikker stand og er:

- a) ledsaget av et sertifikat for godkjent frigivelse (EASA-skjema 1) som attesterer at enheten er produsert i samsvar med godkjente konstruksjonsdata og er merket i samsvar med kapittel Q,
- b) en standarddel eller
- c) en del eller et utstyr på et ELA1- eller ELA2-luftfartøy som
  1. verken har begrenset levetid eller er del av primærstrukturen eller av kontrollinnretningene,
  2. er vurdert av luftfartøyets eier som egnet for installasjon i dens egne luftfartøyer,
  3. er merket i samsvar med kapittel Q, og

4. er identifisert for installasjon i det bestemte luftfartøyet.»

9) 21A.431 skal lyde

#### **«21A.431A Virkeområde**

- a) I dette kapittel fastsettes framgangsmåten for godkjenning av konstruksjon av reparasjoner, samt rettighetene og pliktene til søkere og innehavere av slike godkjenninger.
- b) I dette kapittel defineres standardreparasjoner som ikke krever godkjenning i henhold til dette kapittel.
- c) Med «reparasjon» menes utbedring av skader og/eller gjenoppsettelse av luftdyktig tilstand etter produsentens førstegangsfrigivelse for bruk av et produkt, en del eller et utstyr.
- d) Utbedring av skader gjennom utskifting av deler eller utstyr uten at det er nødvendig å utføre konstruksjonsvirksomhet, skal anses som en vedlikeholdsoppgave og skal derfor ikke kreve godkjenning i henhold til denne del.
- e) En reparasjon av en ETSO-artikkel skal behandles som en endring av ETSO-konstruksjon og skal behandles i samsvar med 21A.611.»

10) Nytt 21A.431B skal lyde:

#### **«21A.431B Standardreparasjoner**

- a) Standardreparasjoner er reparasjoner
  - 1) som gjelder
    - i) fly med største tillatte startmasse (MTOM) på 5 700 kg eller mindre,
    - ii) fly med roterende bæreflate med MTOM på 3 175 kg eller mindre,
    - iii) seilfly, motorseilfly, ballonger og luftskip som omfattes av definisjonen av ELA1 eller ELA2,
  - 2. som er i samsvar med konstruksjonsdataene i en sertifiseringsspesifikasjon utstedt av Byrået, som inneholder akseptable metoder, teknikker og praksis for utførelse og identifisering av standardreparasjoner, herunder tilhørende anvisninger for kontinuerlig luftdyktighet, og
  - 3) som ikke er i strid med typesertifikatinnehaverens data.
- b) 21A.432A til og med 21A.451 kommer ikke til anvendelse på standardreparasjoner.»

11) 21A.432B skal lyde:

#### **«21A.432B Godtgjøring av evne**

- a) Den som søker om godkjenning av konstruksjon av større reparasjoner, skal godtgjøre sin evne ved å være innehaver av en godkjenning som konstruksjonsorganisasjon utstedt av Byrået i samsvar med kapittel J.
- b) Som unntak fra bokstav a) kan en søker, som alternativ framgangsmåte for å godtgjøre sin evne, søke Byrået om tillatelse til å bruke framgangsmåter som fastsetter de særskilte konstruksjonsmetoder, ressurser og arbeidsganger som kreves for å overholde dette kapittel.



- c) Som unntak fra bokstav a) og b) kan en søker søke Byrået om tillatelse til å bruke et sertifiseringsprogram som fastsetter de særskilte konstruksjonsmetoder, ressurser og arbeidsganger som kreves for å overholde denne del, for reparasjon av et produkt som omfattes av definisjonen i 21A.14 bokstav c).»

12) 21A.441 skal lyde:

**«21A.441 Utførelse av reparasjoner**

- a) Reparasjoner skal utføres i samsvar med del M eller del 145 alt etter som, eller av en produksjonsorganisasjon som er behørig godkjent i samsvar med kapittel G, i henhold til særretten fastsatt i 21A.163 bokstav d).
- b) Konstruksjonsorganisasjonen skal oversende alle nødvendige installasjonsanvisninger til organisasjonen som utfører reparasjonen.»